بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

خُطْبَةُ الجُمُعَةِ لِتَارِيخِ ٢٠٢٣/٩/٨ الموافق ٢٢ صفر ١٤٤٥ هـ

مِنْ مُعْجِزَاتِ رَسُولِ اللهِ (الجزء الثاني)

إِنَّ الحَمْدَ للهِ نَحْمَدُهُ ونَستَعِينُهُ ونَستَهْدِيهِ ونَشكُرُهُ ونَعُوذُ بِاللهِ مِن شُرُورِ أَنفُسِنا ومِن سَيِّئاتِ أَعمالِنا مَن يَهْدِ اللهُ فَلا مُضِلَّ لَهُ ومَنْ يُضْلِلْ فَلا هادِيَ لَهُ، وأَشْهَدُ أَنْ لا إِلٰهَ إِلَّا اللهُ وَحْدَهُ لا شَرِيكَ لَهُ ولا مَثِيلَ لَهُ ولا ضِدَّ ولا نِدَّ لَه، وأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنا وحَبِيبَنا وعَظِيمَنا وقائِدَنا وقُرَّةَ أَعْيُنِنا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ ورَسُولُهُ وصَفِيُّهُ وحَبِيبُهُ بَلَّغَ الرِّسالَةَ وأَدَّى الأَمانَةَ ونَصَحَ الأُمَّةَ فَجَزاهُ اللهُ عَنّا خَيْرَ ما جَزَى نَبِيًّا مِنْ أَنْبِيَائِه، الصَّلاةُ والسَّلامُ عَلَيْكَ سَيِّدِي يا رَسُولَ اللهِ يا عَلَمَ الهُدَى أَنْتَ طِبُّ القُلُوبِ ودَواؤُها وعافِيَةُ الأَبْدانِ وشِفاؤُها ونُورُ الأَبْصارِ وضِياؤُها صَلَواتُ اللهِ وسَلامُهُ عَلَيْكَ وعَلَى كُلِّ رَسُولٍ أَرْسَلَه.

أَمّا بَعْدُ فَيا عِبادَ اللهِ أُوصِيكُمْ وَنَفْسِيَ بِتَقْوَى اللهِ العَلِيِّ العَظِيم. واعْلَمُوا أَنَّ اللهَ تَعالى يَقُولُ في القُرْءانِ الكَرِيمِ بَعْدَ ذِكْرِ عَدَدٍ مِنَ الأَنْبِياءِ ﴿وَكُلًّا فَضَّلْنَا عَلَى ٱلْعَٰلَمِينَ ۝٨٦﴾[١].

إِخْوَةَ الإِيمان، لَقَدْ بَعَثَ اللهُ تَبارَكَ وتَعالى الأَنْبِياءَ وجَعَلَهُمْ أَفْضَلَ خَلْقِهِ وأَيَّدَهُمْ بِالمُعْجِزاتِ الباهِراتِ لِتَكُونَ دَلِيلًا عَلى صِدْقِهِمْ فِيما جاءُوا بِه.

Après quoi, esclaves de Dieu, je vous recommande, ainsi qu'à moi-même, de faire preuve de piété à l'égard de Dieu العَلِيّ العَظِيم *Al-^Aliyy Al-^Adhim*. Sachez que Dieu تعالى dit dans le قرآن *Qour'an* Honoré après avoir mentionné un certain nombre de prophètesce qui signifie : « **À tous, Nous leur avons accordé un degré supérieur au reste des mondes**. »

Chers frères de foi, Dieu تبارك وتعالى a envoyé les prophètes et a fait d'eux les meilleures de Ses créatures. Il les a appuyés par des miracles éclatants afin qu'ils constituent autant de preuves éclatantes de leur véracité en tout ce qu'ils ont fait savoir.

وكُنّا حَدَّثْناكُمْ عَنْ بَعْضِ مُعْجِزاتِهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ، والمُسْلِمُ المُحَمَّدِيُّ يَزْدادُ تَعَلُّقًا بِمُحَمَّدٍ كُلَّما سَمِعَ بِمُعْجِزَةٍ حَصَلَتْ لِرَسُولِ اللهِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَهُوَ القائِلُ عَلَيْهِ الصَّلاةُ والسَّلامُ **"لاَ يَشْبَعُ مُؤْمِنٌ مِنْ خَيْرٍ يَسْمَعُهُ حَتَّى يَكُونَ مُنْتَهاهُ الجَنَّة"**.

Nous vous avions parlé de certains miracles du Prophète صلّى الله عليه وسلم. Chaque fois qu'un musulman de la communauté de محمد *Mouhammad* entend un miracle qui s'est

---

[١] سورة الأنعام / ٨٦.

produit pour le Messager de Dieu, محمد *Mouhammad* صلَّى الله عليه وسلم son amour et son attachement augmente pour محمد *Mouhammad*. Il est en effet celui qui dit صلَّى الله عليه وسلم ce qui signifie : « ***Un croyant ne se lasse jamais d'un bien qu'il entend jusqu'à ce qu'il parvienne au Paradis***. »

رَوَى الإمامُ أَحْمَدُ والبَيْهَقِيُّ بِإِسْنادٍ صَحِيحٍ مِنْ حَدِيثِ يَعْلَى بنِ مُرَّةَ الثَّقَفِيِّ قالَ بَيْنَما نَسِيرُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ إِذْ مَرَّ بِنا بَعِيرٌ يُسْنَى عَلَيْه فَلَمَّا رَءاهُ البَعِيرُ جَرْجَرَ فَوَضَعَ جِرانَهُ فَوَقَفَ عَلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّم، فَقالَ أَيْنَ صاحِبُ هَذا البَعِيرِ؟ فَجاءَهُ فَقالَ بِعْنِيهِ، فَقالَ بَلْ نَهَبُهُ لَكَ يا رَسُولَ اللهِ وَإِنَّهُ لأَهْلِ بَيْتٍ ما لَهُمْ مَعِيشَةٌ غَيْرُه، فَقالَ النَّبِيُّ "أَمّا ما ذَكَرْتَ مِنْ أَمْرِهِ فَإِنَّهُ شَكَا كَثْرَةَ العَمَلِ وقِلَّةَ العَلَفِ فَأَحْسِنُوا إِلَيْه".

L'*Imam Ahmad* et *Al-Bayhaqiyy* ont rapporté avec une chaîne de transmission dont le degré est authentique, d'après *Ya^la Ibnou Mourrah Ath-Thaqafiyy* qu'il a dit : « Tandis que nous marchions avec le Prophète صلَّى الله عليه وسلم, un chameau est passé, il portait un fardeau. Lorsque le chameau a vu le Prophète, il a émis un bruit et a posé son cou par terre. Le Prophète صلَّى الله عليه وسلم s'est arrêté et a dit ce qui signifie : « ***Où est le propriétaire de ce chameau ?*** »

Alors qu'il était venu à lui, il lui a dit : ce qui signifie : « ***Vends-le moi***. » L'autre avait alors répondu : « *Nous te l'offrons, plutôt, ô Messager de Dieu, bien qu'il appartienne à une famille qui n'a pas d'autres moyens de subsistance que lui.* » Le Prophète صلَّى الله عليه وسلم lui dit ce qui signifie : « ***Puisqu'il en est ainsi, sache qu'il s'est plaint de l'excès de travail et du peu de fourrage, alors traitez-le bien.*** »

ورَوَى مالِكٌ فِي المُوَطَّأِ والبُخارِيُّ فِى صَحِيحِهِ وغَيْرُهُما عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أَنَّهُ قالَ "قَالَ أَبُو طَلْحَةَ لِأُمِّ سُلَيْمٍ لَقَدْ سَمِعْتُ صَوْتَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ضَعِيفًا أَعْرِفُ فِيهِ الْجُوعَ فَهَلْ عِنْدَكِ مِنْ شَيْءٍ فَقَالَتْ نَعَمْ فَأَخْرَجَتْ أَقْرَاصًا مِنْ شَعِيرٍ ثُمَّ أَخَذَتْ خِمَارًا لَهَا فَلَفَّتْ الْخُبْزَ بِبَعْضِهِ ثُمَّ دَسَّتْهُ تَحْتَ يَدِي -أَيْ يَدِ أَنَسٍ- وَرَدَّتْنِي بِبَعْضِهِ -أَيْ جَعَلَتْ بَعْضَهُ كَالرِّداءِ لَهُ- ثُمَّ أَرْسَلَتْنِي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

Malik a rapporté dans le *Mouwatta'*, ainsi que *Al-Boukhariyy* dans le *Sahih* et d'autres, d'après *'Anas Ibnou Malik*, que Dieu l'agrée, qu'il a dit : « *Abou Talhah* a dit à '*Oummou Soulaym* : « *J'ai entendu la voix du Messager de Dieu* صلَّى الله عليه وسلم *faible, et j'ai décelé la faim dans le timbre de sa voix. Aurais-tu quelque chose que nous puissions lui offrir ?* » Elle avait répondu : « *Oui.* » Elle ramena quelques galettes d'orge puis elle prit un voile à elle et enveloppa le pain dans le voile puis les glissa dans ma main –c'est-à-dire la main de *'Anas*– et elle me le fit mettre à l'épaule. Puis, elle m'envoya au Messager de Dieu صلَّى الله عليه وسلم. »

قَالَ فَذَهَبْتُ بِهِ فَوَجَدْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جالِسًا فِي الْمَسْجِدِ وَمَعَهُ النَّاسُ فَقُمْتُ عَلَيْهِمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْسَلَكَ أَبُو طَلْحَةَ قَالَ -أَيْ

أَنَسٌ- فَقُلْتُ نَعَمْ قَالَ **لِلطَّعَامِ** فَقُلْتُ نَعَمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِمَنْ مَعَهُ **قُومُوا** قَالَ -أَنَسٌ- فَانْطَلَقَ وَانْطَلَقْتُ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ حَتَّى جِئْتُ أَبَا طَلْحَةَ فَأَخْبَرْتُهُ فَقَالَ أَبُو طَلْحَةَ يَا أُمَّ سُلَيْمٍ قَدْ جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالنَّاسِ وَلَيْسَ عِنْدَنَا مِنْ الطَّعَامِ مَا نُطْعِمُهُمْ فَقَالَتْ بِلِسانِ اليَقِينِ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ

'Anas a dit : « Je suis parti le voir, j'ai trouvé le Messager de Dieu صلَّى الله عليه وسلم assis dans la mosquée avec des gens. Je me suis dirigé vers eux et le Messager de Dieu صلَّى الله عليه وسلم m'a dit ce qui signifie : « ***C'est Abou Talhah qui t'a envoyé ?*** » Je lui ai dit « *Oui.* » Il a dit ce qui signifie : « ***Pour le manger ?*** » Je lui ai dit « *Oui.* » Alors le Messager de Dieu صلَّى الله عليه وسلم a dit à ceux qui étaient avec lui : « ***Venez.*** » Alors *'Anas* a dit : « Il est parti et je suis parti avec eux jusqu'à arriver chez *Abou Talhah*. Je lui en ai parlé. Alors *Abou Talhah* a dit : « *'Oummou Soulaym, le Messager de Dieu* صلَّى الله عليه وسلم *vient avec des gens et nous n'avons pas d'autre nourriture à leur donner.* » Alors elle a répondu avec une certitude totale : « *Dieu sait plus que tout autre et Son Messager sait plus que nous.* »

قَالَ فَانْطَلَقَ أَبُو طَلْحَةَ حَتَّى لَقِيَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبُو طَلْحَةَ مَعَهُ حَتَّى دَخَلا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ **هَلُمِّي يَا أُمَّ سُلَيْمٍ مَا عِنْدَكِ** فَأَتَتْ بِذَلِكَ الْخُبْزِ فَأَمَرَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَفُتَّ وَعَصَرَتْ عَلَيْهِ أُمُّ سُلَيْمٍ عُكَّةً لَهَا فَآدَمَتْهُ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَقُولَ -أَيْ دَعا فِيها بِالبَرَكَةِ-

'Anas a dit : « *Abou Talhah* est parti à la rencontre du Messager de Dieu صلَّى الله عليه وسلم pour l'accompagner jusqu'à le faire entrer avec lui. Le Messager de Dieu صلَّى الله عليه وسلم a dit ce qui signifie : « ***Allez 'Oummou Soulaym, amène ce que tu as comme nourriture*** » Elle lui ramena donc le pain. Le Messager de Dieu صلَّى الله عليه وسلم demanda qu'on le coupe en petits morceaux et '*Oummou Soulaym* ajouta un peu de beurre qu'elle avait, ce qui fit une sauce grasse pour le pain. Le Messager de Dieu صلَّى الله عليه وسلم dit ce que Dieu a voulu qu'il dise –c'est-à-dire qu'il demanda à Dieu de bénir cette nourriture–

ثُمَّ قَالَ **ائْذَنْ لِعَشَرَةٍ بِالدُّخُولِ** فَأَذِنَ لَهُمْ فَأَكَلُوا حَتَّى شَبِعُوا ثُمَّ خَرَجُوا ثُمَّ قَالَ **ائْذَنْ لِعَشَرَةٍ** فَأَذِنَ لَهُمْ فَأَكَلُوا حَتَّى شَبِعُوا ثُمَّ خَرَجُوا ثُمَّ قَالَ **ائْذَنْ لِعَشَرَةٍ** فَأَذِنَ لَهُمْ فَأَكَلُوا حَتَّى شَبِعُوا ثُمَّ خَرَجُوا ثُمَّ قَالَ **ائْذَنْ لِعَشَرَةٍ** فَأَذِنَ لَهُمْ فَأَكَلُوا حَتَّى شَبِعُوا ثُمَّ خَرَجُوا ثُمَّ قَالَ **ائْذَنْ لِعَشَرَةٍ** حَتَّى أَكَلَ الْقَوْمُ كُلُّهُمْ وَشَبِعُوا وَالْقَوْمُ سَبْعُونَ رَجُلًا أَوْ ثَمَانُونَ رَجُلًا".

Puis il a dit ce qui signifie : « ***Autorise dix personnes à entrer***. » Il les a autorisés, ils ont mangé jusqu'à être repus et ils sont sortis. Puis il a dit ce qui signifie : « ***Autorise dix autres.*** » Il les a fait entrer et ils ont mangé jusqu'à être repus, puis ils sont sortis. Puis il a dit ce qui signifie : « ***Autorise dix autres***. » Il les a appelés, ils ont mangé jusqu'à être repus, puis il a dit encore une fois ce qui signifie : « ***Autorise dix autres.*** » Il les a autorisés, ils ont mangé jusqu'à être repus, puis ils sont sortis, puis il a dit ce qui signifie :

« ***Autorise dix autres*** » jusqu'à ce que tous les gens aient mangé et soient repus, et ils étaient soixante-dix ou quatre-vingts hommes.

إِخْوَةَ الإِيمانِ إِنَّ أَعْظَمَ مُعْجِزاتِ النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ مُعْجِزَةُ القُرْءانِ الكَرِيمِ الَّذِي لا يَأْتِيهِ الباطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ ولا مِنْ خَلْفِهِ، وقَدْ وَصَفَهُ رَبُّنا تَبارَكَ وتَعالَى بِقَوْلِهِ ﴿وَإِنَّهُۥ لَكِتَٰبٌ عَزِيزٌ ۝٤١ لَّا يَأْتِيهِ ٱلْبَٰطِلُ مِنۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِۦ تَنزِيلٌ مِّنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ ۝٤٢﴾[1]

Cependant, chers frères de foi, le plus éminent des miracles du Prophète صلَّى الله عليه وسلم, c'est le miracle du قــرآن *Qour'an* honoré, le Livre qui ne comporte aucune erreur d'aucune sorte, et notre Seigneur تبارك وتعالى l'a décrit par Sa parole ce qui signifie : « **Certes c'est un Livre glorieux, qui ne comporte aucune erreur d'aucune sorte, une expression révélée de la part de Celui Qui crée les choses par une sagesse parfaite et Qui mérite la louange**. »

فَالْقُرْءانُ الكَرِيمُ أُنْزِلَ عَلَى وَصْفٍ مُبايِنٍ لِأَوْصافِ كَلامِ البَشَرِ نَظْمُهُ لَيْسَ نَظْمَ الرَّسائِلِ ولا نَظْمَ الخُطَبِ ولا نَظْمَ الأَشْعارِ ولا هُوَ كَأَسْجاعِ الكُهّانِ مَعَ ما فِيهِ مِنَ التِّئامِ الكَلِماتِ والإِيجازِ في مَقامِ الإِيجازِ والفَصاحَةِ والبَلاغَةِ وحُسْنِ النَّظْمِ وغَرابَةِ الأُسْلُوبِ (أَي عَظَمَةِ الأُسْلُوبِ) ما حَيَّرَ عُقُولَ العَرَبِ الفُصَحاءِ حَتَّى أَقَرُّوا بِأَنَّهُ لَيْسَ بِقَوْلِ البَشَرِ

Le قــرآن *Qour'an* honoré a été révélé avec des caractéristiques différentes des caractéristiques de la parole humaine. Sa composition n'est pas celle des épitres, ni celle des discours, ni celle des poèmes. Il n'a rien à voir avec les rimes et les assonances des devins. En plus, il comporte l'harmonie des termes, la concision à bon escient, l'éloquence et la puissance d'expression, la beauté du phrasé et les figures de style surprenantes, ce qui confondit les arabes éloquents, au point qu'ils reconnurent que ce n'est pas la parole d'un être humain.

فَقَدْ رَوَى البَيْهَقِيُّ في دَلائِلِ النُّبُوَّةِ أَنَّ الوَلِيدَ بْنَ المُغِيرَةِ وهُوَ مِنْ رُؤُوسِ الكُفْرِ جاءَ إِلَى رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ فَقالَ لَهُ اقْرَأْ عَلَيَّ فَقَرَأَ عَلَيْهِ ﴿إِنَّ ٱللَّهَ يَأْمُرُ بِٱلْعَدْلِ وَٱلْإِحْسَٰنِ وَإِيتَآيِٕ ذِى ٱلْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ ٱلْفَحْشَآءِ وَٱلْمُنكَرِ وَٱلْبَغْىِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ۝٩٠﴾[2] قالَ أَعِدْ فَأَعادَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ فَقالَ وَاللهِ إِنَّ لَهُ لَحَلاوَةً وإِنَّ عَلَيْهِ لَطَلاوَةً وإِنَّ أَعْلاهُ لَمُثْمِرٌ وإِنَّ أَسْفَلَهُ لَمُغْدِقٌ وما يَقُولُ هَذا بَشَرٌ فَكَأَنَّهُ رَقَّ لَهُ

En effet, *Al-Bayhaqiyy* a rapporté dans *Dala'ilou n-Noubouwwah* que *Al-Walid Ibnou l-Moughirah*, qui faisait partie des chefs des mécréants, était venu voir le Messager de Dieu صلَّى الله عليه وسلم et lui avait dit : « *Récite-moi quelque chose.* » Le Prophète صلَّى الله عليه وسلم avait alors récité un verset qui signifie : « ***Certes Dieu vous ordonne l'équité, la***

[1] سورة فصلت / ٤١-٤٢.

[2] النحل / ٩٠.

bienfaisance, l'aide aux proches parents, Il interdit la débauche, ce qui est blâmable et l'injustice, Il vous exhorte, puissiez-vous profiter de ce rappel. »

Il lui avait dit : « *Répète encore* » et le Prophète صلَّى الله عليه وسلم avait répété. C'est alors que *Al-Walid* a dit : « *Par Dieu, il recèle une douceur et il possède une beauté ; fructueuse est sa cime et sa racine foisonnante* [1]*, et nul être humain n'énonce une telle chose.* » C'est comme si son cœur s'était adouci.

فَبَلَغَ ذَلِكَ أَبا جَهْلٍ فَأَتاهُ فَقالَ لَهُ يا عَمُّ كَأَنَّكَ تَتَقَرَّبُ مِنْ محمَّدٍ تُرِيدُ مِنْهُ المالَ فَإِنَّ قَوْمَكَ يَرَوْنَ أَنْ يجْمَعُوا لَكَ مالًا لِيُعْطُوكَهُ قالَ قَدْ عَلِمَتْ قُرَيْشٌ أَنِّي مِنْ أَكْثَرِها مالًا قالَ فَقُلْ فِيهِ قَوْلًا يَبْلُغُ قَوْمَكَ أَنَّكَ مُنْكِرٌ لَهُ أَوْ أَنَّكَ كارِهٌ لَهُ

Cela parvint aux oreilles de *Abou Jahl* qui partit le voir et lui dit : « *Mon oncle, c'est comme si tu étais en train de te rapprocher de* محمد *Mouhammad, tu veux donc de l'argent de lui ? Ton peuple peut collecter pour toi suffisamment d'argent pour t'en donner.* » *Al-Walid* lui dit : « *Mais Qouraych sait parfaitement que je suis parmi les plus fortunés d'entre eux*. » Puis il lui a dit : « *Dis donc une parole qui parvienne à ton peuple, que tu blâmes le* قرآن *Qour'an ou que tu le détestes*. »

قالَ وماذا أَقُولُ؟ فَوَاللَّهِ ما فِيكُمْ رَجُلٌ أَعْلَمُ بِالأَشْعارِ مِنِّي ولا أَعْلَمُ بِرَجَزِهِ ولا بِقَصِيدَتِهِ مِنِّي ولا بِأَشْعارِ الجِنِّ. واللهِ ما يُشْبِهُ الَّذِي يَقُولُ شَيْئًا مِنْ هَذا ووَاللهِ إِنَّ لِقَوْلِهِ الَّذِي يَقُولُ حَلاوَةً وإِنَّ عَلَيْهِ لَطَلاوَةً وإِنَّهُ لَمُثْمِرٌ أَعْلاهُ مُغْدِقٌ أَسْفَلُهُ وإِنَّهُ لَيَعْلُو وما يُعْلَا وأَنَّهُ لَيَحْطِمُ ما تَحْتَهُ" ثُمَّ قالَ إِنَّهُ ساحِرٌ.

Il lui demanda : « *Que pourrais-je dire ? Par Dieu, il n'y a pas parmi vous un homme qui connaisse mieux les poèmes de toutes les sortes que moi, ou même les poèmes des jinn. Par Dieu, ce qu'il dit ne ressemble à rien de tout cela. Par Dieu, la parole qu'il dit recèle une douceur et il possède une beauté ; fructueuse est sa cime et sa racine foisonnante, ce sont des paroles qui surpassent toute autre parole et que rien ne surpasse, elles mettent en pièces tout ce qui est en-deçà.* » Il a dit par la suite qu'il était un sorcier !

وقَدْ أَعْلَمَ اللهُ نَبِيَّهُ أَنَّ أَحَدًا لا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَأْتِيَ بِمِثْلِهِ وأَمَرَهُ أَنْ يَتَحَدَّى بِهِ قَوْمَهُ عَلَى الإِتْيانِ بِمِثْلِهِ بَلْ بِمِثْلِ أَقْصَرِ سُورَةٍ مِنْهُ قالَ عَزَّ مِنْ قائِلٍ ﴿قُل لَّئِنِ ٱجْتَمَعَتِ ٱلْإِنسُ وَٱلْجِنُّ عَلَىٰٓ أَن يَأْتُواْ بِمِثْلِ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانِ لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِۦ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا ﴿٨٨﴾﴾[2] وقالَ تَعالى ﴿أَمْ يَقُولُونَ ٱفْتَرَىٰهُ قُلْ فَأْتُواْ بِسُورَةٍ مِّثْلِهِۦ وَٱدْعُواْ مَنِ ٱسْتَطَعْتُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٣٨﴾﴾

[1] Il l'a comparé à un arbre dont la racine est irriguée abondamment et qui a donc bien grandi et donné beaucoup de fruits.

[2] سورة الاسراء / ٨٨.

Dieu a fait savoir à Son prophète que personne ne pourrait jamais apporter un texte semblable. Il lui a ordonné de défier son peuple d'amener quoi que ce soit de semblable, même quelque chose de semblable à la sourate la plus courte du قرآن *Qour'an*. Dieu عزّ من قائل dit ce qui signifie : « **Dis : si les humains et les *jinn* s'unissaient pour apporter un texte semblable à ce قرآن *Qour'an*, ils ne pourraient pas apporter quoi que ce soit de semblable, même s'ils se soutenaient les uns les autres.** »

فَلَمْ يَقْدِرْ أَحَدٌ مِنْهُمْ عَلَى أَنْ يُعارِضَهُ بِالْمِثْلِ أَوْ حَتَّى بِمِثْلِ أَقْصَرِ سُورَةٍ مِنْ سُوَرِ القُرْءانِ مَعَ تَمَيُّزِهِمُ الكَبِيرِ بِالفَصاحَةِ والبَلاغَةِ ومَعَ حِرْصِ المُشْرِكِينَ عَلَى مُعارَضَةِ الرَّسُولِ وتَكْذِيبِه. وعَجْزُهُمْ عَنْ ذَلِكَ ثابِتٌ مُتَواتِرٌ ولِذَلِكَ عَدَلُوا إِلَى القِتالِ والمُخاطَرَةِ بِأَمْوالِهِمْ وأَوْلادِهِمْ وأَنْفُسِهِمْ ولَوْ كانَ ذَلِكَ فِي اسْتِطاعَتِهِمْ لَمَا لَجَأُوا إِلَى القِتالِ لِمَا فِي ذَلِكَ مِنَ السَّلامَةِ لِأَنْفُسِهِمْ وأَمْوالِهِمْ وهَذا التَّحَدِّي باقٍ إِلَى اليَوْمِ.

Aucun d'entre eux n'a jamais pu lui opposer quoi que ce soit de semblable, pas même l'équivalent de la sourate la plus courte du قرآن *Qour'an*, bien qu'ils se fussent éminemment distingués par leur éloquence et leur maîtrise de la rhétorique et quand bien même les associateurs s'acharnaient à s'opposer au Messager et à le démentir. Leur incapacité à le faire est un fait avéré et de notoriété publique. C'est pour cela qu'ils eurent recours à la force, quitte à mettre en péril leurs biens, leurs enfants et leurs propres personnes. S'ils avaient été capables d'opposer un seul texte au قرآن *Qour'an*, ils n'auraient pas eu recours à la force, car lui opposer un texte aurait comporté plus de sécurité pour leurs personnes et leurs biens. Et c'est un défi qui demeure jusqu'à nos jours.

زِدْ عَلَى كُلِّ ما تَقَدَّمَ ما حَواهُ القُرْءانُ الكَرِيمُ مِنْ أَخْبارِ الأَوَّلِينَ والإِنْباءِ عَنِ الغَيْبِ مِمَّا لا يُتَصَوَّرُ عِلْمُهُ بِهِ إِلَّا مِنْ طَرِيقِ الوَحْيِ فَقَدْ أَخْبَرَ عَنْ أُمُورٍ كَثِيرَةٍ تَحَقَّقَ حُصُولُها بَعْدُ كَقَوْلِهِ تَعالَى فِي سُورَةِ الفَتْحِ ﴿ لَّقَدْ صَدَقَ ٱللَّهُ رَسُولَهُ ٱلرُّءْيَا بِٱلْحَقِّ لَتَدْخُلُنَّ ٱلْمَسْجِدَ ٱلْحَرَامَ إِن شَآءَ ٱللَّهُ ءَامِنِينَ مُحَلِّقِينَ رُءُوسَكُمْ وَمُقَصِّرِينَ لَا تَخَافُونَ فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوا۟ فَجَعَلَ مِن دُونِ ذَٰلِكَ فَتْحًا قَرِيبًا ﴿٢٧﴾ ﴾[1] فَحَصَلَ ذَلِكَ ودَخَلَ المُسْلِمُونَ المَسْجِدَ الحَرامَ عَنْ قَرِيبٍ ءامِنِينَ مُحَلِّقِينَ رُؤُوسَهُمْ ومُقَصِّرِينَ

Ajoutez à ce qui précède, tout ce que le قرآن *Qour'an* honoré comporte comme nouvelles des premières communautés humaines et comme annonces des choses cachées, que l'on ne peut concevoir de connaître que par le biais de la révélation accordée aux prophètes. Il a ainsi annoncé beaucoup de choses qui se sont déjà produites, comme dans Sa parole تعالى, dans *sourat Al-Fath* qui signifie : « **Dieu a promis à Son Messager que la vision qu'il avait eu serait véridique. Vous entrerez bien dans la mosquée *Al-Haram* si Dieu le veut, vous serez rassurés, le crâne rasé ou les cheveux coupés** [suite au

[1] سورة الفتح / ٢٧.

pèlerinage]**, sans crainte, Dieu sait ce que vous ne savez pas, Il a fait qu'après cela il y aura une conquête prochaine**. »

Ceci a effectivement eu lieu. Les musulmans ont conquis La Mecque peu de temps après la descente de ce verset, en toute sécurité, la tête rasée et les cheveux coupés [suite au pèlerinage qu'ils avaient pu accomplir].

وكَقَوْلِهِ تَعالى ﴿الٓمٓ ۝١ غُلِبَتِ ٱلرُّومُ ۝٢ فِيٓ أَدۡنَى ٱلۡأَرۡضِ وَهُم مِّنۢ بَعۡدِ غَلَبِهِمۡ سَيَغۡلِبُونَ ۝٣ فِي بِضۡعِ سِنِينَۗ لِلَّهِ ٱلۡأَمۡرُ مِن قَبۡلُ وَمِنۢ بَعۡدُۚ وَيَوۡمَئِذٖ يَفۡرَحُ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ۝٤ بِنَصۡرِ ٱللَّهِۚ يَنصُرُ مَن يَشَآءُۖ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ۝٥ وَعۡدَ ٱللَّهِۖ لَا يُخۡلِفُ ٱللَّهُ وَعۡدَهُۥ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ ۝٦﴾[1] فَغَلَبَ الرُّومُ الفُرْسَ في بِضْعِ سِنِينَ بَعْدَ أَنْ كانُوا مَغْلُوبِينَ. وغَيْرُ ذَلِكَ مِنَ الأَخْبارِ مِمّا عُلِمَ واشْتَهَرَ.

Et Dieu تعالى dit que les Romains allaient avoir le dessus sur les Perses quelques années après avoir été vaincus. Et il y a bien d'autres annonces devenues très connues et célèbres.

وقَدْ تَحَدَّى القُرْءانُ اليَهُودَ أَنْ يَتَمَنَّوُا المَوْتَ فَلَمْ يَقَعْ مِنْهُمْ ذَلِكَ ولا أَقْدَمَ أَحَدٌ مِنْهُمْ عَلَى فِعْلِهِ مَعَ شِدَّةِ عَداوَتِهِمْ وحِرْصِهِمْ عَلَى الصَّدِّ عَنِ الدِّينِ فَكانَ في ذَلِكَ أَوْضَحُ مُعْجِزَةٍ قالَ تَعالى في سُورَةِ الجُمُعَةِ عَنِ اليَهُودِ ﴿قُلۡ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ هَادُوٓاْ إِن زَعَمۡتُمۡ أَنَّكُمۡ أَوۡلِيَآءُ لِلَّهِ مِن دُونِ ٱلنَّاسِ فَتَمَنَّوُاْ ٱلۡمَوۡتَ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ ۝٦ وَلَا يَتَمَنَّوۡنَهُۥٓ أَبَدَۢا بِمَا قَدَّمَتۡ أَيۡدِيهِمۡۚ وَٱللَّهُ عَلِيمُۢ بِٱلظَّٰلِمِينَ ۝٧﴾[2]

Le قرآن *Qour'an* a défié les mécréants de بنو إسراءيل *banou 'isra'il* de désirer la mort, et cela ne s'est pas produit de leur part. Aucun d'entre eux n'a osé souhaiter la mort en dépit de leur extrême animosité envers la religion et leur détermination à la contrer. Il y a en cela un des miracles les plus clairs. Que Dieu honore et élève davantage le Prophète qui n'a jamais lu et n'a jamais écrit, qui a reçu le قرآن *Qour'an* par révélation, ce miracle permanent à travers les années, celui dont Dieu a fait le meilleur de Ses prophètes et grâce auquel Il a fait de nous la meilleure des communautés. Que Dieu nous accorde d'être bien guidés par sa guidée et de le prendre pour modèle. Certes, Dieu est Celui Qui entend tout, Celui Qui exauce les invocations.

فَصَلَّى اللهُ عَلَى النَّبِيِّ الأُمِّيِّ الَّذِى نَزَلَ عَلَيْهِ القُرْءانُ المُعْجِزَةُ الباقِيَةُ عَلَى مَمَرِّ السِّنِينِ والَّذِى جَعَلَهُ رَبُّهُ أَفْضَلَ النَّبِيِّينَ وجَعَلَنا بِسَبَبِ ذَلِكَ أَفْضَلَ الأُمَمِ ورَزَقَنا الاهْتِداءَ بِهَدْيِهِ والاقْتِداءَ بِهِ إِنَّهُ سَمِيعٌ مُجِيبٌ.

هَذا وأَسْتَغْفِرُ اللهَ العَظِيمَ لِي ولَكُمْ.

---

[1] سورة الروم / ١- ٦.

[2] سورة الجمعة / ٦-٧.

الخُطبةُ الثانيةُ

إِنَّ الحَمْدَ للهِ نَحْمَدُهُ ونَسْتَعِينُهُ ونَسْتَهْدِيهِ ونَشْكُرُه، ونَعُوذُ بِاللهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنا وسَيِّئَاتِ أَعْمالِنا، مَنْ يَهْدِ اللهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ ومَن يُضْلِلْ فَلا هادِيَ لَه، والصَّلاةُ والسَّلامُ عَلى سَيِّدِنا مُحَمَّدٍ الصَّادِقِ الوَعْدِ الأَمِينِ وعَلى إِخْوانِهِ النَّبِيِّينَ والمُرْسَلِينَ. ورَضِيَ اللهُ عَنْ أُمَّهاتِ المُؤْمِنِينَ وءالِ البَيْتِ الطَّاهِرِينَ وعَنِ الخُلَفاءِ الراشِدِينَ أَبِي بَكْرٍ وعُمَرَ وعُثْمانَ وعَلِيٍّ وعَنِ الأَئِمَّةِ المُهْتَدِينَ أَبِي حَنِيفَةَ ومالِكٍ والشافِعِيِّ وأَحْمَدَ وعَنِ الأَوْلِياءِ والصالِحِينَ أَمَّا بَعْدُ عِبادَ اللهِ فَإِنِّي أُوصِيكُمْ ونَفْسِيَ بِتَقْوَى اللهِ العَلِيِّ العَظِيمِ فَاتَّقُوهُ.

واعْلَمُوا أَنَّ اللهَ أَمَرَكُمْ بِأَمْرٍ عَظِيمٍ، أَمَرَكُمْ بِالصَّلاةِ والسَّلامِ على نَبِيِّهِ الكَرِيمِ فَقالَ ﴿إِنَّ ٱللَّهَ وَمَلَٰٓئِكَتَهُۥ يُصَلُّونَ عَلَى ٱلنَّبِيِّۚ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ صَلُّواْ عَلَيۡهِ وَسَلِّمُواْ تَسۡلِيمًا ٥٦﴾[1] اللَّهُمَّ صَلِّ عَلى سَيِّدِنا مُحَمَّدٍ وعلى ءالِ سَيِّدِنا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ على سَيِّدِنا إِبْراهِيمَ وعلى ءالِ سَيِّدِنا إِبْراهِيمَ وبارِكْ على سَيِّدِنا مُحَمَّدٍ وعلى ءالِ سيِّدِنا مُحَمَّدٍ كَمَا بارَكْتَ على سيِّدِنا إبراهيمَ وعلى ءالِ سيِّدِنا إبراهيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، يَقُولُ اللهُ تَعالى ﴿يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱتَّقُواْ رَبَّكُمۡۚ إِنَّ زَلۡزَلَةَ ٱلسَّاعَةِ شَيۡءٌ عَظِيمٞ ١ يَوۡمَ تَرَوۡنَهَا تَذۡهَلُ كُلُّ مُرۡضِعَةٍ عَمَّآ أَرۡضَعَتۡ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمۡلٍ حَمۡلَهَا وَتَرَى ٱلنَّاسَ سُكَٰرَىٰ وَمَا هُم بِسُكَٰرَىٰ وَلَٰكِنَّ عَذَابَ ٱللَّهِ شَدِيدٞ ٢﴾[2]، اللَّهُمَّ إِنَّا دَعَوْناكَ فَاسْتَجِبْ لَنا دُعاءَنا فَاغْفِرِ اللَّهُمَّ لَنا ذُنُوبَنا وإِسْرافَنا في أَمْرِنا اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ والمُؤْمِناتِ الأَحْياءِ مِنْهُمْ والأَمْواتِ رَبَّنا ءاتِنا في الدُّنْيا حَسَنَةً وفي الآخِرَةِ حَسَنَةً وقِنا عَذابَ النارِ اللّهُمَّ اجْعَلْنا هُداةً مُهْتَدِينَ غَيْرَ ضالِّينَ ولا مُضِلِّينَ اللّهُمَّ اسْتُرْ عَوْراتِنا وءامِنْ رَوْعاتِنا واكْفِنا مَا أَهَمَّنا وَقِنا شَرَّ ما نَتَخَوَّفُ اللّهُمَّ اجْزِ الشَّيْخَ عَبْدَ اللهِ الهَرَرِيَّ رَحَماتُ اللهِ عَلَيْهِ عَنّا خَيْرًا. عِبادَ اللهِ إِنَّ اللهَ يَأْمُرُ بِالعَدْلِ والإِحْسانِ وإِيتاءِ ذِي القُرْبَى ويَنْهَى عَنِ الفَحْشاءِ والمُنْكَرِ والبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُون. اُذْكُرُوا اللهَ العَظِيمَ يُثِبْكُمْ واشْكُرُوهُ يَزِدْكُمْ، واسْتَغْفِرُوهُ يَغْفِرْ لَكُمْ واتَّقُوهُ يَجْعَلْ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مَخْرَجًا، وَأَقِمِ الصَّلاةَ.

[1] سورة الاحزاب / ٥٦.

[2] سورة الحج/١-٢.